ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



GENERAL

E/ESCAP/65/20/Add.1/Corr.1 22 April 2009 RUSSIAN CHINESE, ENGLISH AND RUSSIAN ONLY



ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА

Шестьдесят пятая сессия 23-29 апреля 2009 года Бангкок

ВОПРОСЫ УПРАВЛЕНИЯ: УКРЕПЛЕНИЕ КОМПОНЕНТА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ: ПРЕДЛАГАЕМЫЕ СУБРЕГИОНАЛЬНЫЕ ОТДЕЛЕНИЯ ЭСКАТО

(Пункт 4<u>с</u> предварительной повестки дня)

НАЧАЛЬНЫЙ ДОКЛАД О НАИБОЛЕЕ ЦЕЛЕСООБРАЗНЫХ И СТРАТЕГИЧЕСКИХ МЕСТАХ РАЗМЕЩЕНИЯ НОВЫХ СУБРЕГИОНАЛЬНЫХ ОТДЕЛЕНИЙ ЭСКАТО ДЛЯ ВОСТОЧНОЙ И СЕВЕРО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ, СЕВЕРНОЙ И ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ И ЮЖНОЙ И ЮГО-ЗАПАДНОЙ АЗИИ

Дополнение

Исправление

1. Стр. 5, в разделе «Сокращения»

Вставить

СВМДА Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии

2. Пункт 32, строка 5

Вместо «Исламскую Республику Иран и Пакистан» читать «Исламскую Республику Иран, Пакистан и Турцию»

3. Пункт 74

Существующий текст заменить на следующий:

74. Со стратегической точки зрения, однако, имеется существенное различие. Республика Корея является членом ОЭСР и вскоре станет членом Комитета содействия развитию (КСР), приняв на себя достойные похвалы обязательства расширять свои программы сотрудничества в области развития в двустороннем и многостороннем планах. Это отличная новость для Организации Объединенных Наций в целом, однако этот факт, естественно, вызывает изменение в сообществе, занимающемся вопросами развития, в Сеуле и/или Инчхоне: страновая группа Организации Объединенных Наций является крайне ограниченной, хотя имеются два региональных отделения Организации Объединенных Наций, а именно АТЦИКТ и МСУОБ (глобальная программа, которой руководит УКГВ), которые базируются в Инчхоне.

4. Пункт 82, строка 1

Вместо «две» читать «три»

5. CTp. 25

После пункта 83 *вставить* следующий пункт 84 и изменить нумерацию последующих пунктов:

84. Еще одной программой, представляющей важность для субрегиона, является Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА). Основанный в 1992 году и размещающийся в Алматы, этот форум включает все страны Северной и Центральной Азии, а также ряд прочих стран как внутри Азиатско-Тихоокеанского региона, так и за его пределами. В настоящее время он включает 21 страну. При том, что изначально работа Совещания акцентировалась на вопросы безопасности в субрегионе, в настоящее время СВМДА распространило свою деятельность на социально-экономические, экологические и гуманитарные программы как важнейшие элементы обеспечения безопасности в долгосрочной перспективе.

6. Стр. 26, Итоговая таблица 2

В строке под названием «Алматы, Казахстан», в строке против слов «Согласование с региональными и субрегиональными программами» *после* жирной точки и словами Евразийское экономическое сообщество (ЕврАзЕС) *вставить*:

• Офис СВМДА

7. Стр. 29, Итоговая таблица 3

В колонке под названием «Исламабад, Пакистан» после первой жирной точки перед словами «Транспортные связи и близость к субрегиону» следует читать:

Несмотря на то, что уже, очевидно, разработаны планы перестройки этого аэропорта в национальный узел воздушного транспорта, в настоящее время таким узлом в Пакистане является Карачи, а не Исламабад.

8. Пункт 98

Третье предложение *следует читать*: «Что касается воздушных пассажирских перевозок, несмотря на то, что, очевидно, разработаны планы перестройки этого аэропорта в национальный транспортный узел, в настоящее время он не является основным транспортным узлом Пакистана, не говоря уже о Южной и Юго-Западной Азии.»

.